

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 56 (1994)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

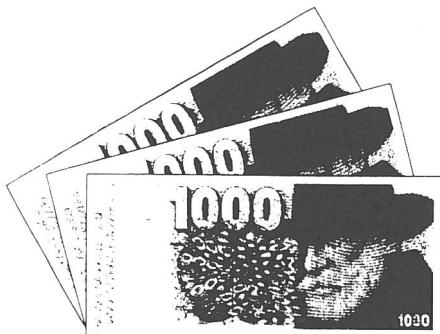
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DEUTZ - TREUE LOHNT SICH UND WIRD BELOHNT!

Bis 30. November 1994 erhalten unsere Kunden **beim Kauf eines neuen DEUTZ-Traktors Fr. 100.– pro Jahr Ihres bisherigen DEUTZ-Traktors. Nebst Super-Technik, Super-Qualität und Super-Angebot!**  
Fragen Sie uns oder Ihren DEUTZ-Händler.

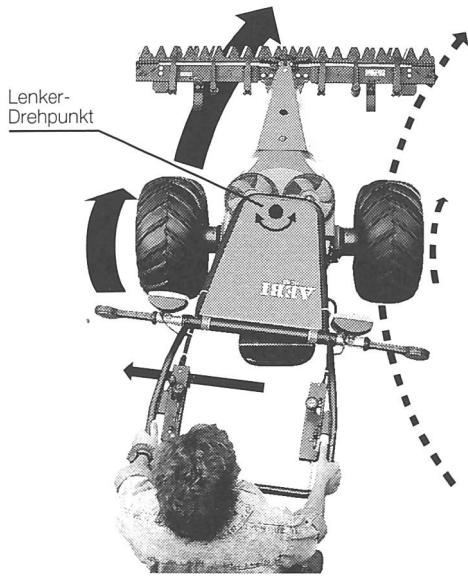
Wurgler Technik AG  
Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a A  
Telefon 01/762 11 22  
Telefax 01/761 82 03

**würgler technik**



**DEUTZ  
FAHR**

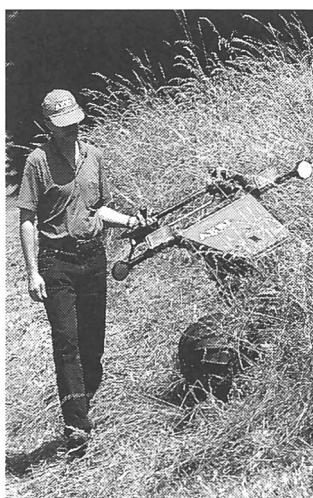
534



### Gras abschneiden:

### Locker und leicht, wie nie zuvor.

**NEU**



Der neue **Komfortmäher AEBI Hydrocut HC55** ist unvergleichbar anders und arbeitet in jeder Lage mit hoher Leistung, sicher und unerreicht bodenschonend.

Dank dem einfachen Geräte-Steckanschluss ist der Hydrocut HC55 in der Landwirtschaft, im Kommunaldienst, in der Areal- und Grünflächenpflege sowie im Winterdienst als wirtschaftliche Mehrzweckmaschine einsetzbar. Und das rund ums Jahr, bei jedem Wetter.

Diese bisher unerreichte Bodenschonung bewirkt die neue und einzigartige, von AEBI entwickelte, **Aktiv-Lenkung**. Hindernisse können absolut sauber und ohne Nacharbeit ausgemäht werden. Und selbst längste Mäheinsätze bewältigen Sie sogar am Steilhang locker und leicht. Eine entspannte und flexible Handhaltung gestattet die neuartige Lenkerform. Sogar einhändiges Lenken ist möglich.

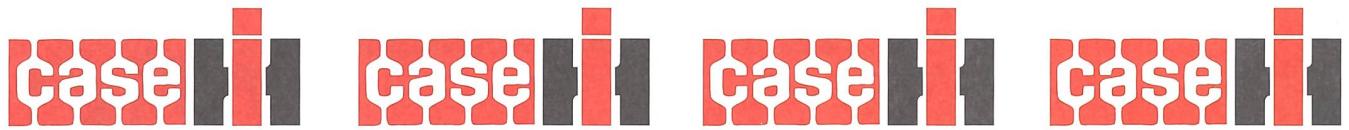
Subtil per Daumen steuern Sie elektronisch die Arbeitsgeschwindigkeit über die beiden hydrostatischen Fahrantreibe.

Verlangen Sie jetzt eine Vorführung und den ausführlichen Prospekt.

AEBI & CO AG  
Maschinenfabrik  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 61 21  
Telefax 034 23 17 65

Mit AEBI schneiden Sie am besten ab.

**AEBI**



# Die Hand am Drücker



**Die neuen CASE-IH ab 52 PS.  
Knopf drücken statt schalten ... ohne zu kuppeln ...  
voll unter Last!**

**Für die Zukunft gebaut:**

- 40 km/h ohne Aufpreis
- POWER-SHIFT-Halbgang
- Allradbremse
- Ergonomie-Cockpit
- Kabine nach Wahl

**Die neuen CASE-IH-Traktoren**

- 3220 52 PS • 4215 76 PS
- 3225 60 PS • 4230 82 PS
- 4210 70 PS • 4240 90 PS
- alle mit Power-SHIFT-Halbgang und  
Werkkabine – **ohne Mehrpreis**

**ROHRER-MARTI**

Rohrer-Marti AG  
8108 Dällikon  
Tel. 01 844 46 00

**Mit CASE-IH haben auch Sie die Hand am Drücker!**

Fahren und testen Sie die neuen CASE-IH  
beim offiziellen CASE-IH-Händler

